TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN B
TỈNH BẮC KẠN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 20/2018/HS-ST
Ngày: 08-8-2018

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN B, TỈNH BẮC KẠN

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

- Thẩm phán- Chủ tọa phiên tòa: Bà Lý Thị Thúy

- Các Hội thẩm nhân dân: Ông Lăng Văn Chiến

Ông Đặng Đình Hải

- Thư ký phiên tòa: Bà Đàm Thị Bưởi – Thư ký Tòa án nhân dân huyện B.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện B tham gia phiên tòa: Ông Trần Thanh Quang - Kiểm sát viên.

Ngày 08 tháng 8 năm 2018, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện B, tỉnh Bắc Kạn xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 18 /2018/TLST-HS ngày 10 tháng 7 năm 2018 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 20/2018/QĐXXST-HS ngày 26/7/2018 đối với bị cáo:

Triệu Văn L. Tên gọi khác: Không.

Sinh ngày 02 /10/1998, tại huyện B1, tỉnh Bắc Kạn.

Nơi cư trú: thôn K, xã Y, huyện B1, tỉnh Bắc Kạn. Nghề nghiệp: Làm ruộng. Trình độ văn hóa: Lớp 12/12. Dân tộc: Tày; giới tính: Nam; Tôn giáo: Không. Quốc tịch: Việt Nam; Con ông Triệu Văn H và bà Hoàng Thị L; vợ, con: Chưa có; tiền án, tiền sự: Không.

Hiện bị cáo đang bị áp dụng biện pháp ngăn chặn "Cấm đi khỏi nơi cư trú", có mặt tại phiên tòa.

****Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan:***

1. Công an tỉnh Bắc Kạn

Địa chỉ: Tổ 7b, phường Đ, thành phố B, tỉnh Bắc Kạn.

Người đại diện hợp pháp: Ông Vũ Đức T, sinh năm 1970, chức vụ: Trưởng phòng Cảnh sát giao thông Công an tỉnh Bắc Kạn. Vắng mặt tại phiên tòa

2. Công an huyện B

Địa chỉ: Phố N, thị trấn P, huyện B, tỉnh Bắc Kạn.

Người đại diện hợp pháp: Ông Nông Văn D, sinh năm 1971, chức vụ: Phó trưởng Công an huyện B. Vắng mặt tại phiên tòa

3. Anh **Hoàng Minh Đ**, sinh năm 1984.

Nơi cư trú: Tổ 9, phường P, thành phố B, tỉnh Bắc Kạn. Vắng mặt tại phiên tòa.

4. Ông **Triệu Văn H**, sinh năm 1968.

Nơi cư trú: Thôn K, xã Y, huyện B1, tỉnh Bắc Kạn. Có mặt tại phiên tòa.

Người làm chứng:

- Anh **Ma Văn T**. Sinh năm 1983.

Nơi cư trú: Tập thể Công an huyện B, phố N, thị trấn P, huyện B, tỉnh Bắc Kạn. Vắng mặt tại phiên tòa.

- Anh **Ma Ngọc L**. Sinh năm 1984.

Nơi cư trú: Tập thể Công an huyện B, phố N, thị trấn P, huyện B, tỉnh Bắc Kạn. Vắng mặt tại phiên tòa.

- Anh **Nguyễn Đình C**. Sinh năm 1986.

Nơi cư trú Tập thể Công an huyện B, phố N, thị trấn P, huyện B, tỉnh Bắc Kạn. Vắng mặt tại phiên tòa.

- Anh **Nguyễn Hải T**. Sinh năm 1985. Trú tại: Tổ 9, phường P, thành phố B, tỉnh Bắc Kạn.Vắng mặt tại phiên tòa

- Anh **Bùi Huy T**. Sinh năm 1978. Trú tại: Tổ 4, phường Đ, thành phố B, tỉnh Bắc Kạn. Vắng mặt tại phiên tòa.

- Anh **Đinh Kim T**. Sinh năm 1996. Trú tại: Thôn N, xã C, huyện B, tỉnh Bắc Kạn. Vắng mặt tại phiên tòa.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 09 giờ ngày 02/04/2018 Triệu Văn L, sinh năm 1998, trú tại: thôn K, xã Y, huyện B1, tỉnh Bắc Kạn điều khiển xe mô tô BKS : 97B1 - 236.59 theo tỉnh lộ 258 từ huyện B1, tỉnh Bắc Kạn ra Quốc lộ 3 (QL3) theo hướng Cao Bằng - Hà Nội để tìm việc làm tại tỉnh Bắc Ninh. Đến khoảng 09 giờ 45 phút cùng ngày, L điều khiển xe đến Km 171 + 800 QL3 thuộc thôn N, xã T, huyện B, tỉnh Bắc Kạn thì phát hiện phía trước có Tổ tuần tra của lực lượng Cảnh sát giao thông (Tổ tuần tra phối hợp giữa phòng Cảnh sát giao thông Công an tỉnh Bắc Kạn và Đội Cảnh sát giao thông Công an huyện B) đang làm nhiệm vụ cách xe mô tô do L điều khiển khoảng 40m, L tiếp tục điều khiển xe mô tô đi về phía trước đến cách Tổ

tuần tra Cảnh sát giao thông khoảng 10m thì anh Ma Văn T - Cán bộ Cảnh sát giao thông ra hiệu lệnh cho L dừng xe bằng còi và gây chỉ huy giao thông chuyên dụng, khi đó anh T đứng giữa hai xe ô tô của Tổ tuần tra Cảnh sát giao thông đang đỗ tại làn đường bên trái QL 3 (theo hướng Cao Bằng - Hà Nội), nhìn thấy anh T ra hiệu lệnh L điều khiển xe mô tô đi chậm lại, khi đi đến ngang vị trí anh T thì L quay sang hỏi "Kiểm tra giấy tờ à anh", anh T trả lời "vâng, kiểm tra giấy tờ anh a", qua khỏi vị trí anh T đứng khoảng 06m, L điều khiển xe về số 2 và tăng ga bỏ chạy, nhìn về phía trước thì thấy anh Hoàng Minh Đ - Cán bộ Tổ tuần tra Cảnh sát giao thông đang đứng (cách vị trí L điều khiển xe 12m) ở giữa đường ra hiệu lệnh cho L điều khiển xe đi vào lề đường bên phải (theo hướng Cao Bằng - Hà Nội) để kiểm tra nhưng L không giảm tốc độ, không phanh mà điều khiển xe lao thẳng về vị trí anh Đ đang đứng ra hiệu lệnh, xe mô tô do L điều khiển đâm thẳng vào anh Đ (bánh xe đâm vào đầu gối trái của anh Đ) làm anh Đ bị ngã ra đường còn xe mô tô do L điều khiển đi lảo đảo 02m nữa thì đổ vào lề đường bên phải (theo hướng Cao Bằng - Hà Nội).

Hậu quả: anh Hoàng Minh Đ bị thương xây xước, bầm tím ở tay phải, tay trái và đầu gối phải.

Tại Bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 38/GĐPY ngày 04 tháng 4 năm 2018 của Trung tâm Pháp y tỉnh Bắc Kạn kết luận: Tỷ lệ thương tật toàn bộ của Hoàng Minh Đ, sinh năm 1984, trú tại: Tổ 9, phường P, thành phố B, tỉnh Bắc Kạn là: 0% (không phần trăm).

Tại Bản cáo trạng số 17/CT-VKS-BT ngày 09/7/2018 của Viện kiểm sát nhân dân huyện B, tỉnh Bắc Kạn đã truy tố bị cáo Triệu Văn L về tội *"Chống người thi hành công vụ"* theo quy định tại khoản 1 Điều 330/ BLHS 2015;

**** Điều 330/BLHS 2015 có nội dung:***

"1. Người nào dùng vũ lực, đe dọa dùng vũ lực hoặc dùng thủ đoạn khác cản trở người thi hành công vụ thực hiện công vụ của họ hoặc ép buộc họ thực hiện hành vi trái pháp luật, thì bị phạt cải tạo không giam giữ đến 03 năm hoặc phạt tù từ 06 tháng đến 03 năm.

..."

Tại phiên tòa đại diện viện kiểm sát nhân dân huyện B giữ nguyên nội dung truy tố đối với bị cáo và đề nghị:

Áp dụng khoản 1 Điều 330, điểm b, i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 65/BLHS.

Xử phạt bị cáo Triệu Văn L từ 09 tháng tù đến 12 tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách từ 18 tháng đến 24 tháng. Giao bị cáo cho Ủy ban nhân dân xã Y, huyện B1 giám sát, giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách.

Về trách nhiệm dân sự: Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan là Công an tỉnh Bắc Kạn, Công an huyện B, anh Hoàng Minh Đ, ông Triệu Văn H không có yêu cầu nên không xem xét giải quyết.

Về xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 47/BLHS; Điều 106/BLTTHS 2015.

- Trả lại cho anh Hoàng Minh Đ 01 chiếc quần Cảnh sát giao thông màu vàng, mặt trước ống quần bên trái có vết trầy xước vải kích thước 5 x 10cm, mặt trước ống quần bên trái có vết bám dính chất màu đen kích thước 4 x 11cm.

- Trả lại cho ông Triệu Văn H 01 xe mô tô nhãn hiệu Sirius BKS: 97B1-236.59 và 01 giấy chứng nhận đăng ký mô tô , xe máy số 020890 của xe mô tô BKS: 97B1-23659 mang tên Triệu Văn H.

- Trả lại cho bị cáo L 01 (một) chiếc tai nghe âm thanh màu trắng nhãn hiệu SAMSUNG đã bị đứt mất tai phát âm thanh bên trái, dây tai nghe có nhiều vết cắt gấy, gập để lộ lõi dây đồng.

Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định.

Bị cáo thừa nhận toàn bộ hành vi vi phạm như cáo trạng đã nêu và nói lời sau cùng xin được hưởng án treo.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan là Công an tỉnh Bắc Kạn, Công an huyện B không yêu cầu bị cáo bồi thường thiệt hại, anh Đ đã nhận số tiền 4.000.000đ do bị cáo tự nguyện bồi thường và không yêu cầu bị cáo bồi thường gì thêm và đề nghị HĐXX cho xin lại 01 chiếc quần là vật chứng của vụ án, xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo. Ông Triệu Văn H khẳng định bị cáo L tự ý lấy xe của ông, ông không được giao xe cho bị cáo L, ông H đề nghị được xin lại xe mô tô và không yêu cầu bị cáo bồi thường gì.

Những người tham gia tố tụng không có khiếu nại về hành vi tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng trong quá trình điều tra , truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền , trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự . Quá trình điều tra và tại phiên tòa, những người tham gia tố tụng không có người nào có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2]. Tại phiên tòa xác định: Khoảng 09 giờ 45 phút, ngày 02/4/2018 Triệu Văn L điều khiển xe mô tô BKS 97B1 -236.59 đi từ nhà đến KM 171 + 800 Quốc lộ 3 thuộc thôn N, xã T, huyện B, tỉnh Bắc Kạn thì phát hiện phía trước có tổ tuần tra của Lực lượng Cảnh sát giao thông (Tổ tuần tra phối hợp giữa Phòng Cảnh sát giao thông Công an tỉnh Bắc Kạn và Đội cảnh sát giao thông Công an huyện B) đang làm nhiệm vụ. Tổ tuần tra đã có hiệu lệnh dừng xe để kiểm tra đối với Triệu Văn L nhưng L đã không chấp hành mà về số và tăng ga, điều khiển xe lao thẳng

vào vị trí anh Hoàng Minh Đ đang đứng ra hiệu lệnh (Bánh xe của L đâm vào đầu gối trái anh Đ) làm anh Đ bị ngã ra đường còn xe mô tô của L điều khiển đổ vào lề đường.

Việc kiểm tra, kiểm soát trật tự giao thông giữa phòng Cảnh sát giao thông Công an tỉnh Bắc Kạn và Đội cảnh sát giao thông Công an huyện B được thực hiện theo kế hoạch của Công an tỉnh và Công an huyện B. Việc ra hiệu lệnh dừng xe để kiểm tra của anh Đ và các đồng chí trong tổ tuần tra được thực hiện đúng theo quy định.

Tại phiên tòa bị cáo thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội. Xét thấy lời khai nhận của bị cáo phù hợp với lời khai của người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan, những người làm chứng và với các tài liệu có trong hồ sơ vụ án.

Hành vi Triệu Văn L không chấp hành hiệu lệnh của cảnh sát giao thông, điều khiển xe đâm thẳng vào cảnh sát giao thông đã phạm vào tội *"Chống người thi hành công vụ"* vì vậy việc truy tố, xét xử bị cáo L về tội "*Chống người thi hành công vụ*" theo quy định tại khoản 1, Điều 330/BLHS là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

Xét tính chất hành vi do bị cáo thực hiện là nguy hiểm, xâm phạm trật tự quản lý hành chính của Nhà nước, gây ảnh hưởng xấu đến an ninh trật tự tại địa phương vì vậy cần xử lý nghiêm nhằm giáo dục bị cáo và phòng ngừa chung.

[3]. *Xét nhân thân, tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo:*

- Bị cáo có nhân thân tốt: Bị cáo không phải chịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự. Bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: "Người phạm tội tự nguyện bồi thường khắc phục hậu quả", "Phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng", "Người phạm tội thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải" theo quy định tại điểm b, i, s khoản 1 Điều 51/BLHS. Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo nên được hưởng tình tiết giảm nhẹ theo quy định tại khoản 2 Điều 51/BLHS.

Bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, có nhân thân tốt, có nơi cư trú rõ ràng và có khả năng tự cải tạo xét thấy cho bị cáo hưởng án treo theo quy định tại Điều 65/BLHS vẫn bảo đảm việc răn đe, giáo dục bị cáo và phòng ngừa chung.

[4]. Đối với hành vi đeo tai nghe khi đang điều khiển xe tham gia giao thông và hành vi điều khiển xe mô tô mà không có giấy phép lái xe của Triệu Văn L đã bị xử lý hành chính theo quy định.

[5]. Đối với ông Triệu Văn H là chủ xe mô tô BKS 97B1 -236.59 mà bị cáo đã điều khiển vào sáng ngày 02.4.2018. Việc bị cáo L lấy xe của ông H đi ông H không biết do đó không có cơ sở xử lý ông H.

[6]. Về trách nhiệm dân sự:

+ Đối với Công an tỉnh Bắc Kạn, Công an huyện B: Ngày 02/4/2018, đã thành lập tổ công tác phối hợp tuần tra kiểm soát giao thông tại KM 171 +800. Khoảng 9 giờ 45 phút cùng ngày anh Hoàng Minh Đ, thành viên tổ tuần tra đã ra hiệu lệnh yêu cầu bị cáo dừng phương tiện để kiểm tra nhưng bị cáo không chấp hành và điều khiển xe đâm thẳng vào chân anh Đ. Trong quá trình điều tra và tại

phiên tòa Công an tỉnh Bắc Kạn, Công an huyện B đề nghị xử lý bị cáo theo quy định và không yêu cầu, đề nghị bồi thương gì.

+ Đối với anh Hoàng Minh Đ:

Là người thi hành công vụ bị bị cáo L điều khiển xe đâm vào chân trái, và bị ngã ra đường, tỷ lệ tổn thương cơ thể là 0%. Anh Đ không yêu cầu bị cáo bồi thường tuy nhiên ngày 11.6. 2018 bị cáo đã tự nguyện bồi thường cho anh Đ số tiền 4.000.000 đồng. Anh Đ đã nhận đủ số tiền trên và không yêu cầu bị cáo bồi thường gì thêm.

[7]. *Về vật chứng:* Áp dụng Điều 47/BLHS; Điều 106/BLTTHS.

- Trả lại cho anh Hoàng Minh Đ 01 chiếc quần cảnh sát giao thông màu vàng, mặt trước ống quần bên trái có vết trầy xước vải kích thước 5 x 10cm, mặt trước ống quần bên trái có vết bám dính chất màu đen kích thước 4 x 11cm.

- Trả lại cho ông Triệu Văn H 01 xe mô tô nhãn hiệu Sirius BKS: 97B1-236.59 và 01 giấy chứng nhận đăng ký mô tô , xe máy số 020890 của xe mô tô BKS: 97B1-23659 mang tên Triệu Văn H.

- Trả lại cho bị cáo 01 (một) chiếc tai nghe âm thanh màu trắng nhãn hiệu SAMSUNG đã bị đứt mất tai phát âm thanh bên trái , dây tai nghe có nhiều vết cắt gẫy, gập để lộ lõi dây đồng;

[7]. *Về án phí:* Áp dụng Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án của Ủy ban thường vụ Quốc hội, bị cáo phải chịu án phí theo quy định.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH

**** Tuyên bố:*** Bị cáo Triệu Văn L phạm tội *"Chống người thi hành công vụ".*

- Áp dụng khoản 1 Điều 330, điểm b, i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 65/BLHS.

Xử phạt bị cáo Triệu Văn L 12 (*Mười hai*) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách 24 (*Hai mươi bốn*) tháng, tính từ ngày tuyên án sơ thẩm. Giao bị cáo cho Ủy ban nhân dân xã Y, huyện B1, tỉnh Bắc Kạn giám sát, giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách.

Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của pháp luật thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

* *Về vật chứng:* Áp dụng Điều 47/BLHS; Điều 106/BLTTHS 2015.

- Trả lại cho anh Hoàng Minh Đ 01 chiếc quần cảnh sát giao thông màu vàng, mặt trước ống quần bên trái có vết trầy xước vải kích thước 5 x 10cm, mặt trước ống quần bên trái có vết bám dính chất màu đen kích thước 4 x 11cm.

- Trả lại cho ông Triệu Văn H 01 xe mô tô nhãn hiệu Sirius BKS: 97B1-236.59 và 01 giấy chứng nhận đăng ký mô tô , xe máy số 020890 của xe mô tô BKS: 97B1-23659 mang tên Triệu Văn H.

- Trả lại cho bị cáo 01 (một) chiếc tai nghe âm thanh màu trắng nhãn hiệu SAMSUNG đã bị đứt mất tai phát âm thanh bên trái , dây tai nghe có nhiều vết cắt gấy, gập để lộ lõi dây đồng;

Tình trạng, số lượng vật chứng như biên bản giao nhận giữa Công an huyện B và Chi cục Thi hành án dân sự huyện B.

* *Về án phí*: Áp dụng Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án của Ủy ban thường vụ Quốc hội.

Bị cáo phải chịu 200.000 đồng tiền án phí hình sự sơ thẩm.

"Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6,7,và 9 Luật Thi hành án dân sự, thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự".

Bị cáo, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan có mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo trong hạn mười lăm ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm. Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan vắng mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết.

Nơi nhận:
- VKSND huyện B 1;
- VKSND tỉnh Bắc Kạn 1;
- CA huyện B 2;
- Bị cáo 1;
- NCQLNVLQ 4
- TA tỉnh 1;
- Sở tư pháp 1;
- THADS 1;
- Lưu Hồ sơ vụ án 1;
- Lưu 1;

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa
(Đã ký)

Lý Thị Thúy